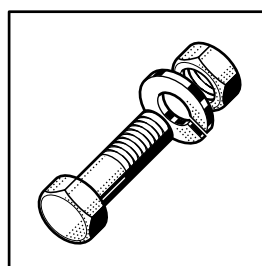


**HX**

**Spare Parts**  
**Pièces Détachées**  
**Ersatzteile**  
**Onderdelen**



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

**230V / 50Hz / 1 / N / PE**  
**220V / 50Hz / 3 / N / PE**  
**240V / 50Hz / 1 / N / PE**  
**240V / 50Hz / 3 / N / PE**  
**400V / 50Hz / 3 / N / PE**  
**415V / 50Hz / 3 / N / PE**

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

---

**Contents**

---

Frame and Panels .....	4
Tank and support .....	5
Filters and tankheating .....	6
Booster .....	7
Wash pump .....	9
Rinse pump .....	10
Wash and rinse system .....	11
Fill, anti-siphon-device and drain .....	12
Softener .....	13
Fill and regeneration pipework .....	14
Dispensers .....	15
Front base .....	16
Control panel .....	17
Electrical parts .....	20

---

**Inhalt**

---

Gestell und Verkleidungen .....	4
Tank und Untergestell .....	5
Siebe und Tankheizung .....	6
Erhitzer .....	7
Waschpumpe .....	9
Klarspülpumpe .....	10
Wasch- und Klarspülsystem .....	11
Füllung,Rücksaugverhinderer und Ablauf .....	12
Enthärter .....	13
Füll- und Regenerierleitung .....	14
Dosiergeräte .....	15
Untere Frontverkleidung .....	16
Schalterblende .....	17
Elektroteile .....	20

---

**Sommaire**

---

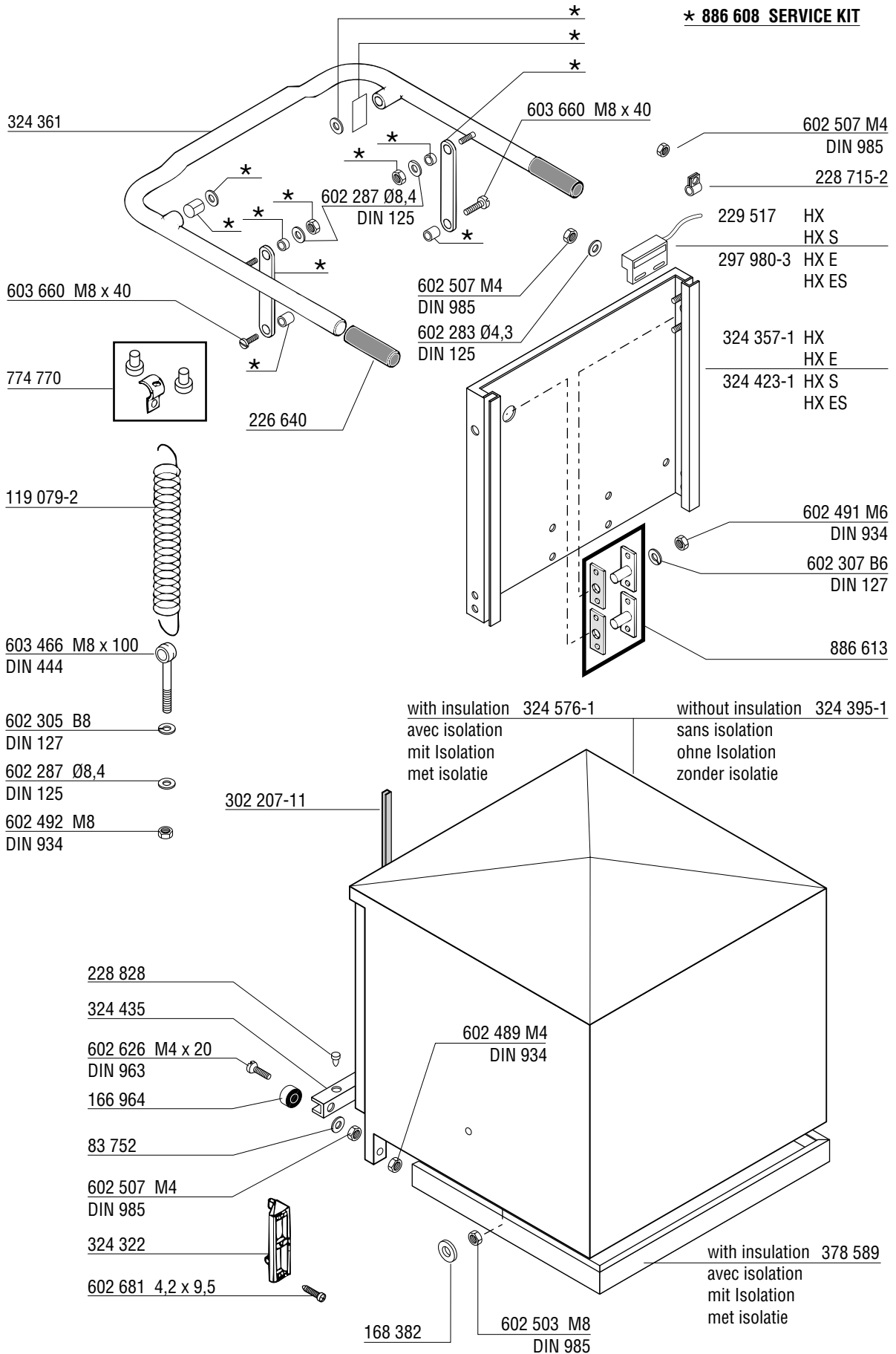
Châssis et Panneaux .....	4
Bac et socle .....	5
Filtres et chauffage du bac .....	6
Chaudière .....	7
Pompe de lavage .....	9
Pompe de rinçage .....	10
Système de lavage et de rinçage .....	11
Remplissage, brise-vide et vidange .....	12
Adoucisseur .....	13
Tuyauterie de remplissage .....	14
Doseurs .....	15
Panneau frontal inférieur .....	16
Panneau de commande .....	17
Pièces électriques .....	20

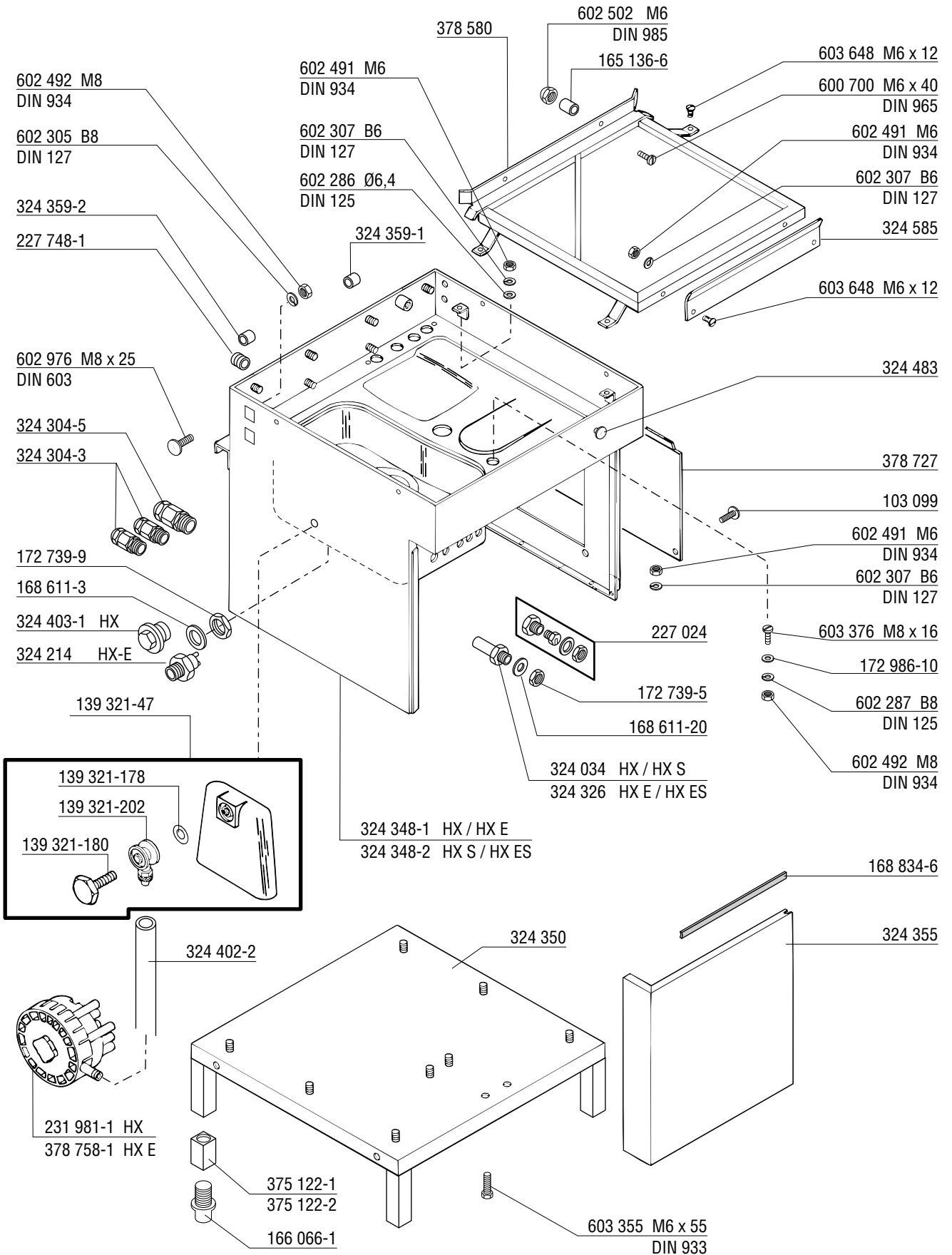
---

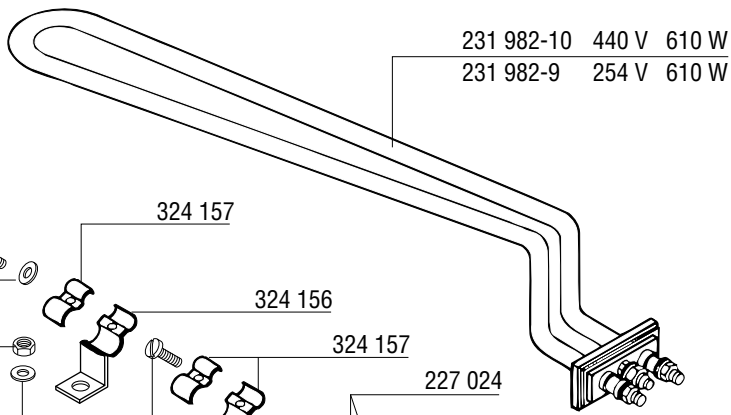
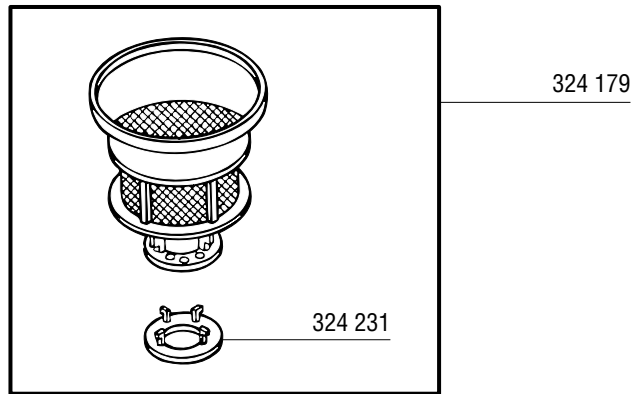
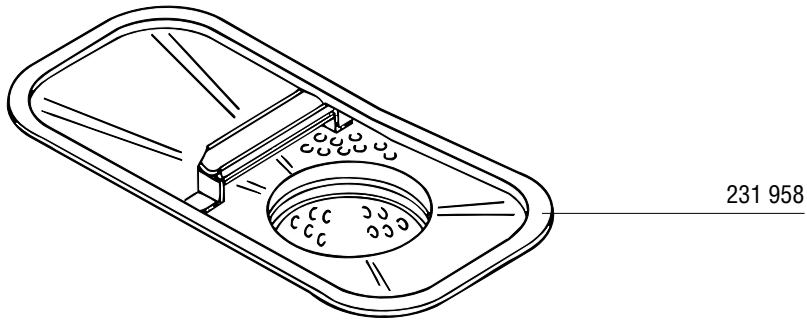
**Inhoud**

---

Frame en Panelen .....	4
Tank en uitbreiding .....	5
Zeven en tankverwarming .....	6
Booster .....	7
Waspomp .....	9
Spoelpomp .....	10
Was- en spoelsysteem .....	11
Water toevoer, vacuumbreaker en afvoer .....	12
Ontharding .....	13
Vul- en regenerieerleiding .....	14
Doseerapparaten .....	15
Onder front panel .....	16
Schakelpanel en elektrische delen .....	17
Elektrische delen .....	20







602 646 M3 x 10  
DIN 84

602 294 B3  
DIN 127

602 489 M4  
DIN 934

602 308 B4  
DIN 127

602 646 M3 x 10  
DIN 84

602 294 B3  
DIN 127

602 488 M3  
DIN 934

324 157

324 156

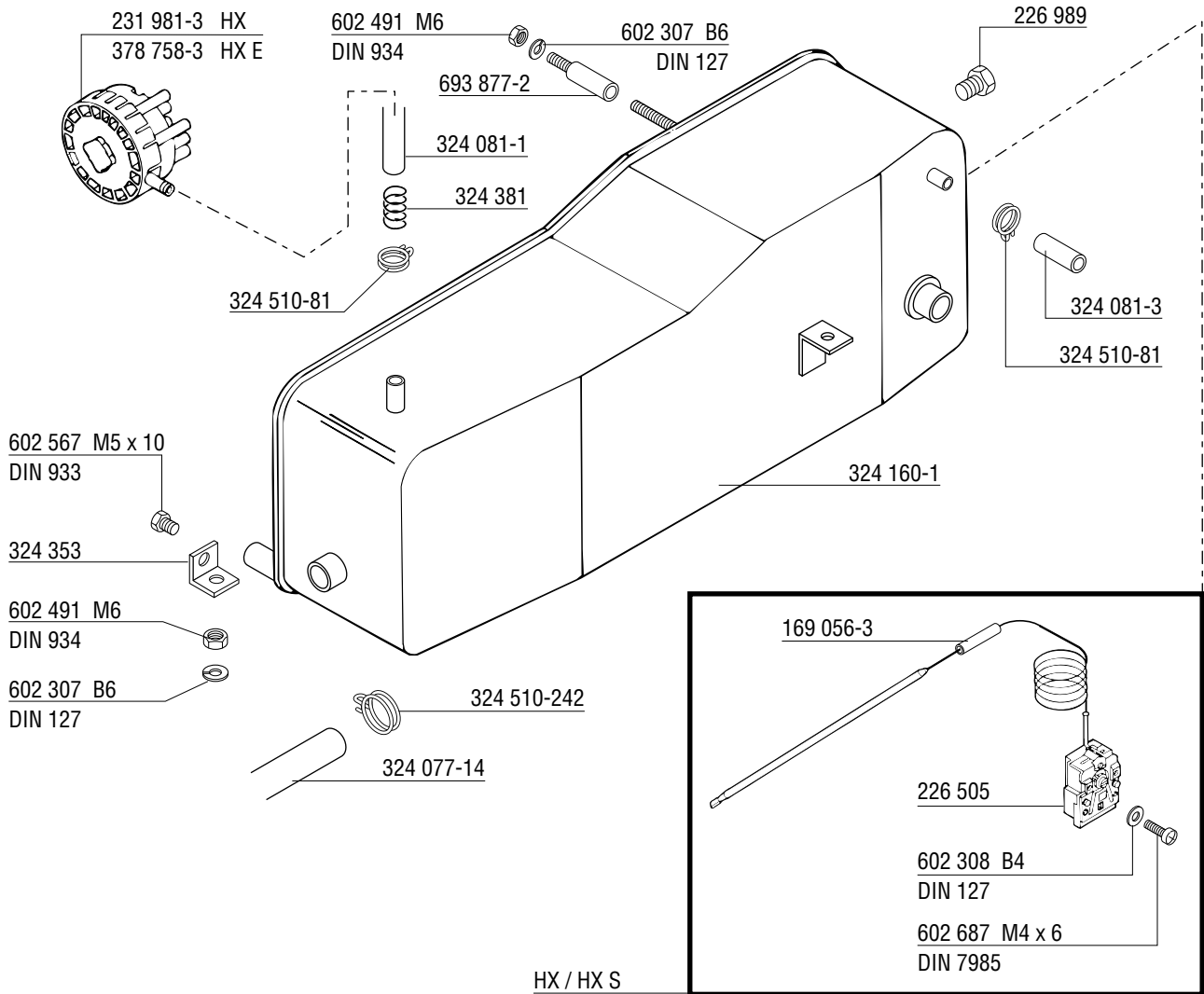
324 157

227 024

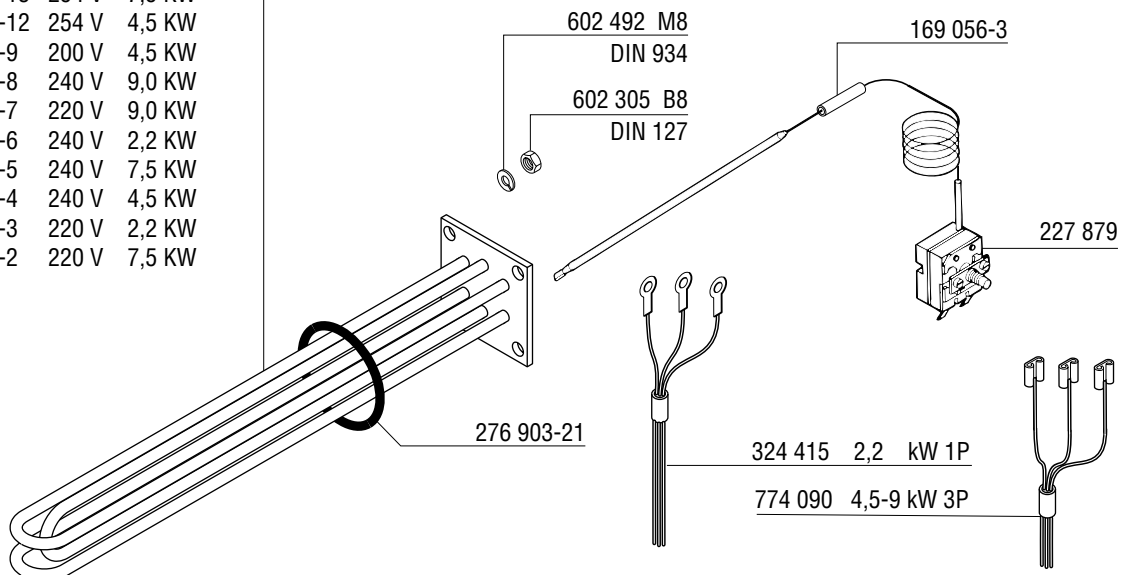
226 505 HX  
227 879 HX E

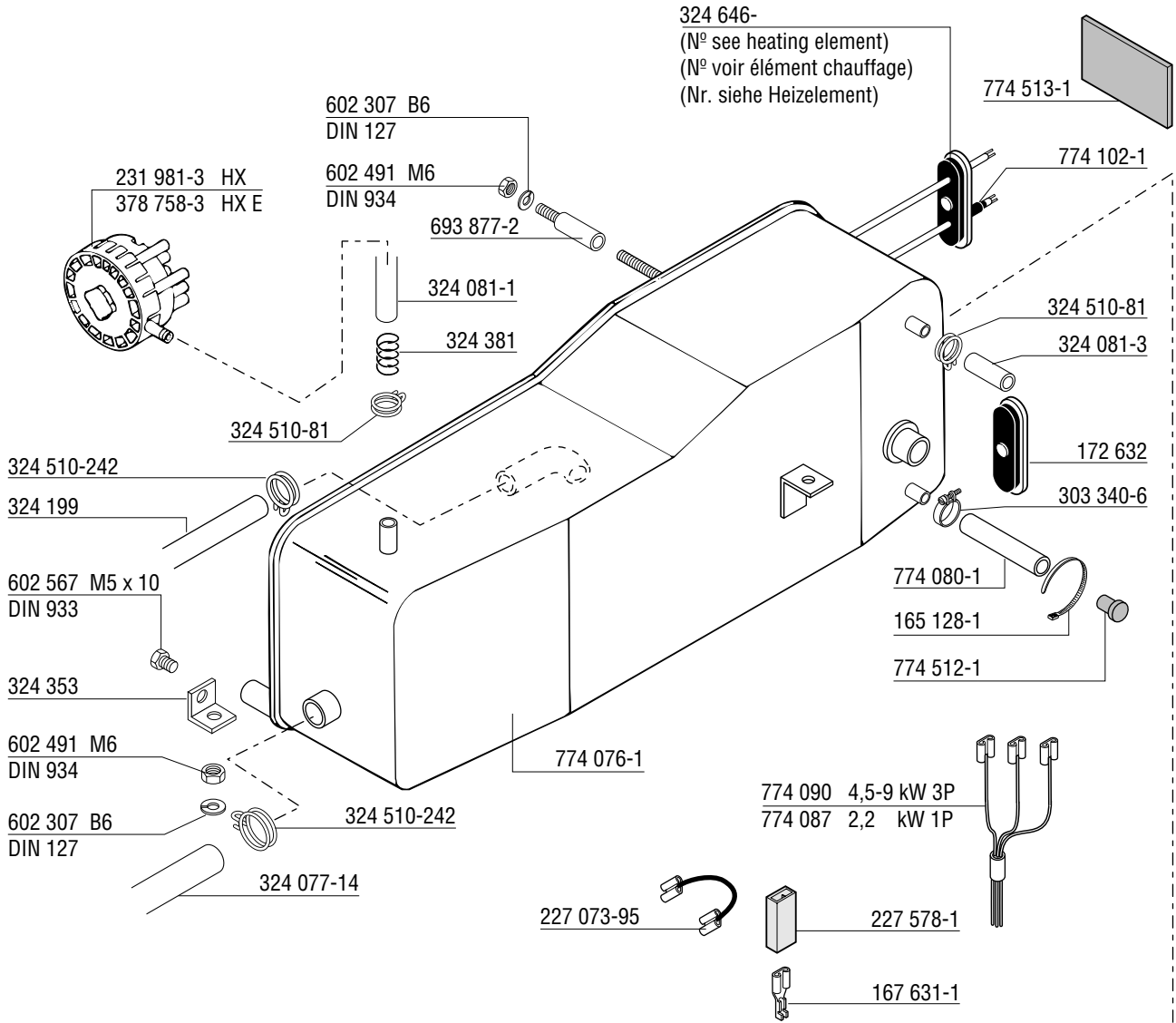
602 308 B4  
DIN 127

602 687 M4 x 6  
DIN 7985

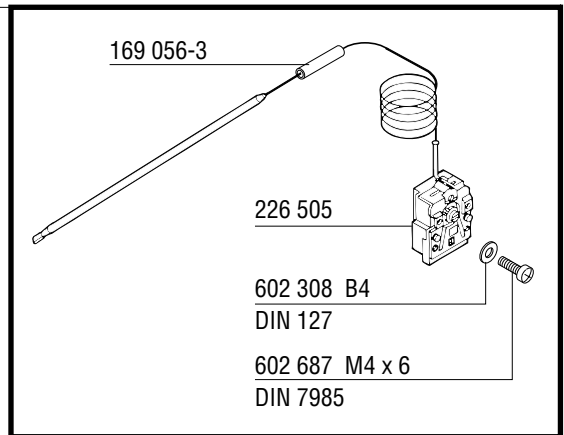


324 206-14	254 V	9,0 KW
324 206-13	254 V	7,5 KW
324 206-12	254 V	4,5 KW
324 206-9	200 V	4,5 KW
324 206-8	240 V	9,0 KW
324 206-7	220 V	9,0 KW
324 206-6	240 V	2,2 KW
324 206-5	240 V	7,5 KW
324 206-4	240 V	4,5 KW
324 206-3	220 V	2,2 KW
324 206-2	220 V	7,5 KW

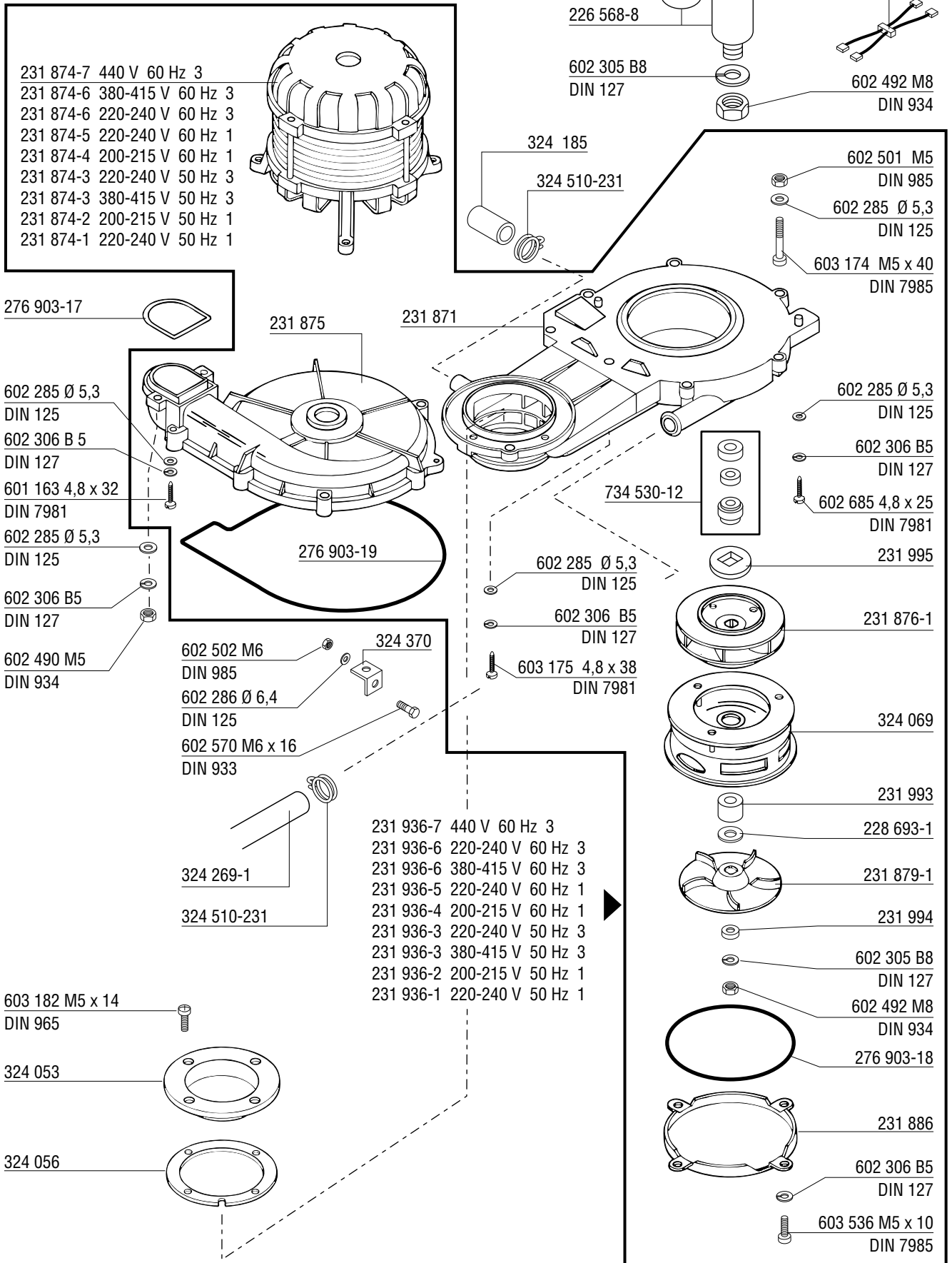


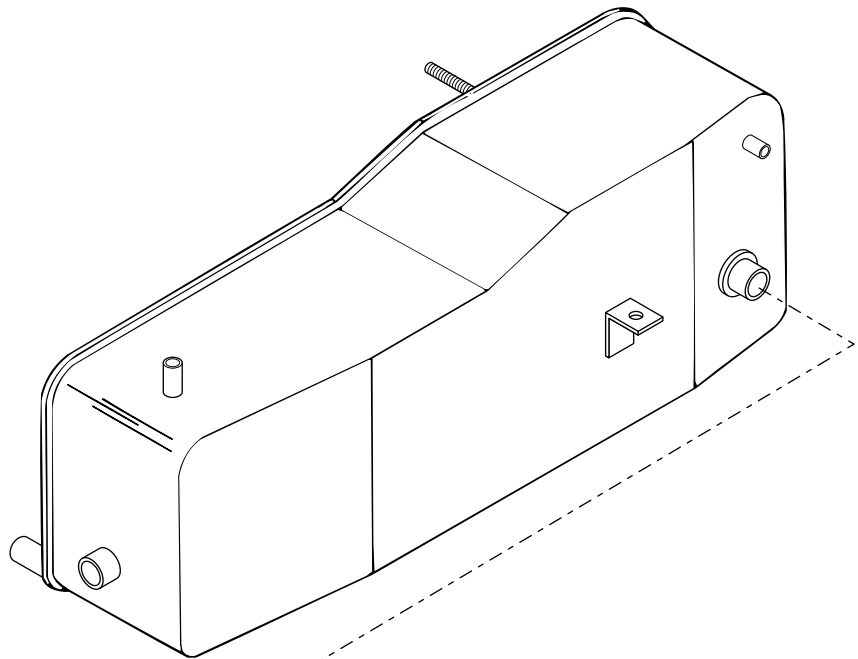


HX / HX S

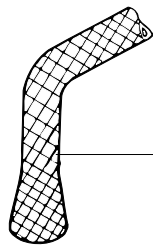


774 539	
<b>Service kit</b>	<b>(heater) incl. items</b>
<b>Composition du kit</b>	<b>(chaudière) incl. pièces</b>
<b>Umbausatz</b>	<b>(Durchlauferhitzer) inkl. Teile</b>
227 073-95	774 512-1
774 076-1	303 340-6
774 513-1	774 080-1
774 102-1	167 631-1 (3x)
165 128-1	227 578-1 (3x)





- 324 093-26 380-440 V 60 Hz 3
- 324 093-25 200 V 60 Hz 1
- 324 093-24 380-415 V 50 Hz 3
- 324 093-23 220-240 V 60 Hz 1
- 324 093-22 200 V 50 Hz 1
- 324 093-1 220-240 V 50 Hz 1



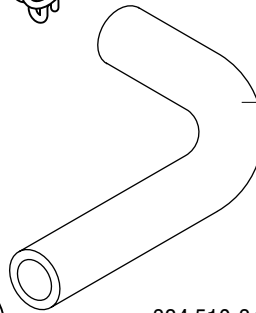
324 380



324 510-313



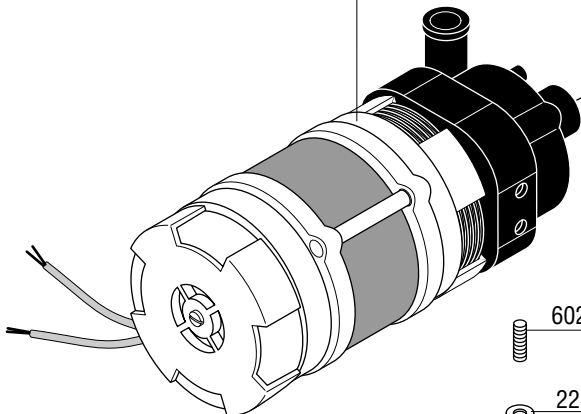
324 510-341



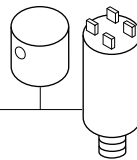
324 077-13



324 510-341



226 568-3



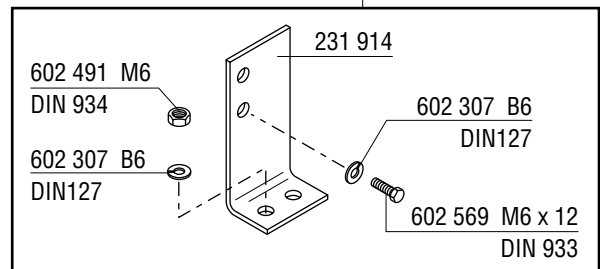
old version  
 ancienne version  
 alte Version  
 oud versie

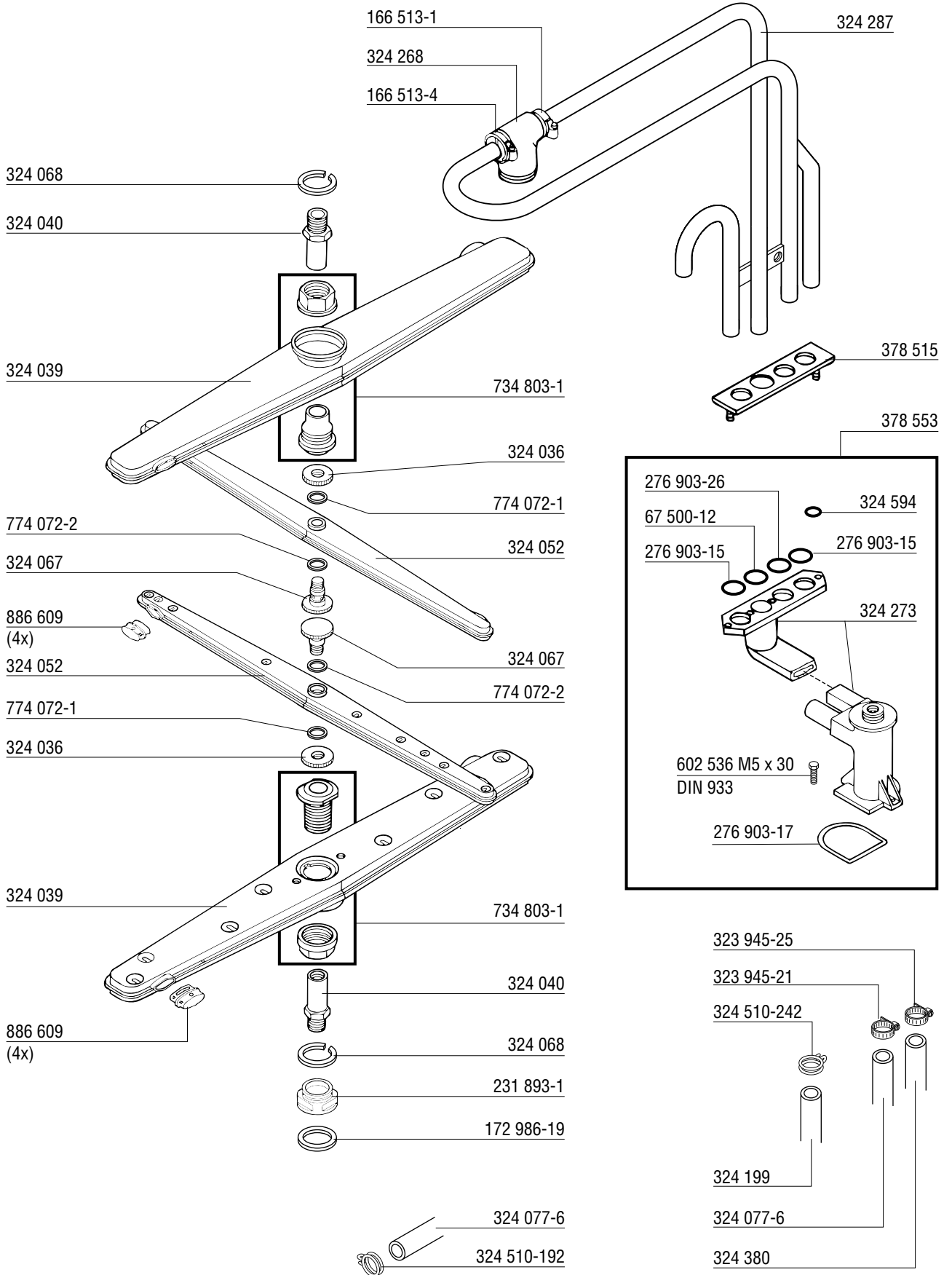
602 412 M6  
 DIN 916

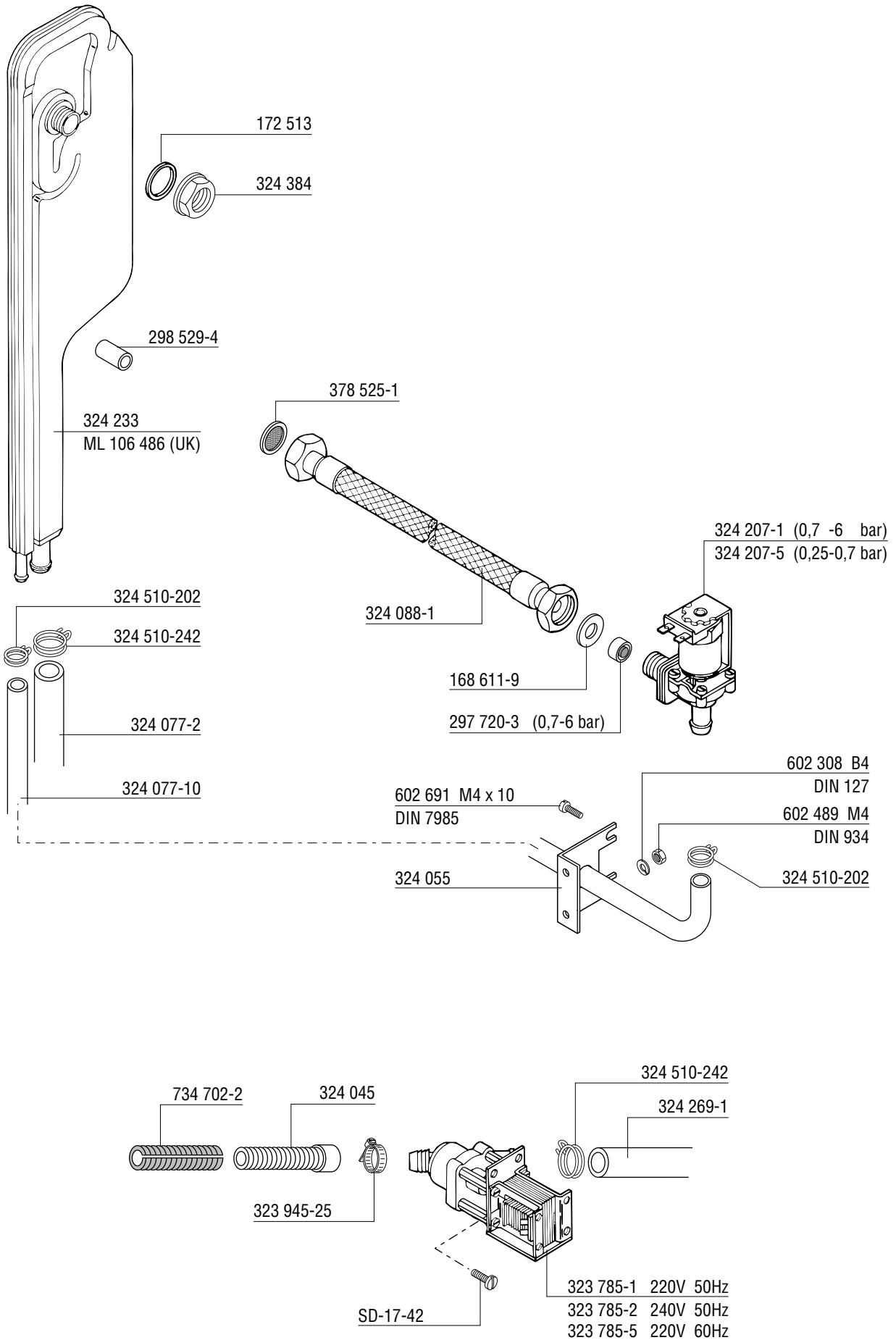
228 694-10

602 502 M6  
 DIN 985

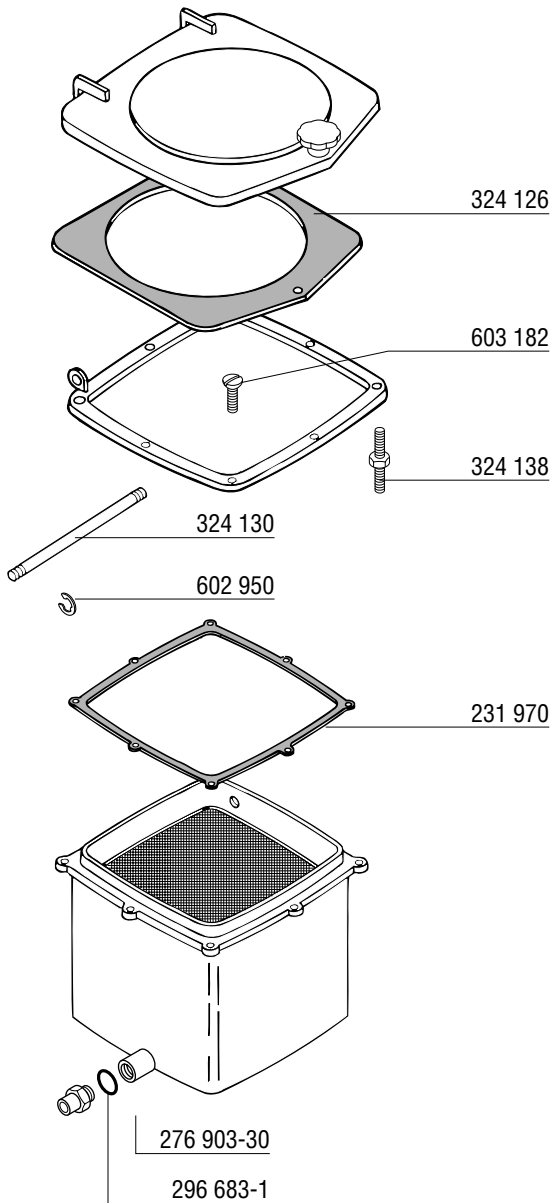
new version  
 nouvelle version  
 neue Version  
 nieuwe versie



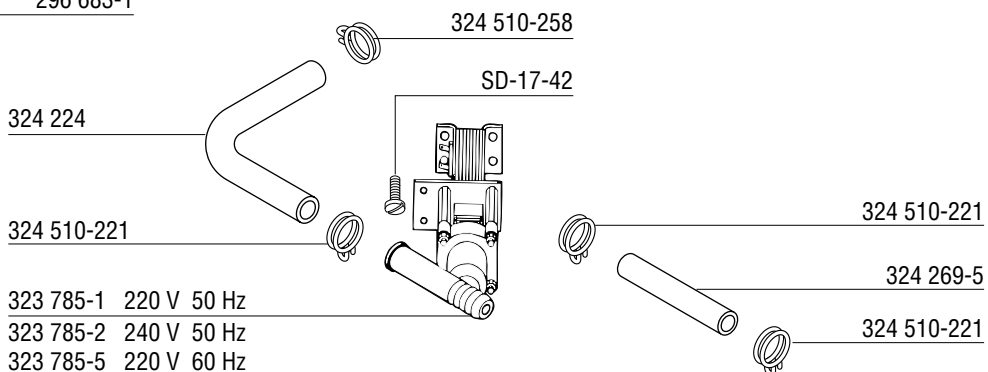
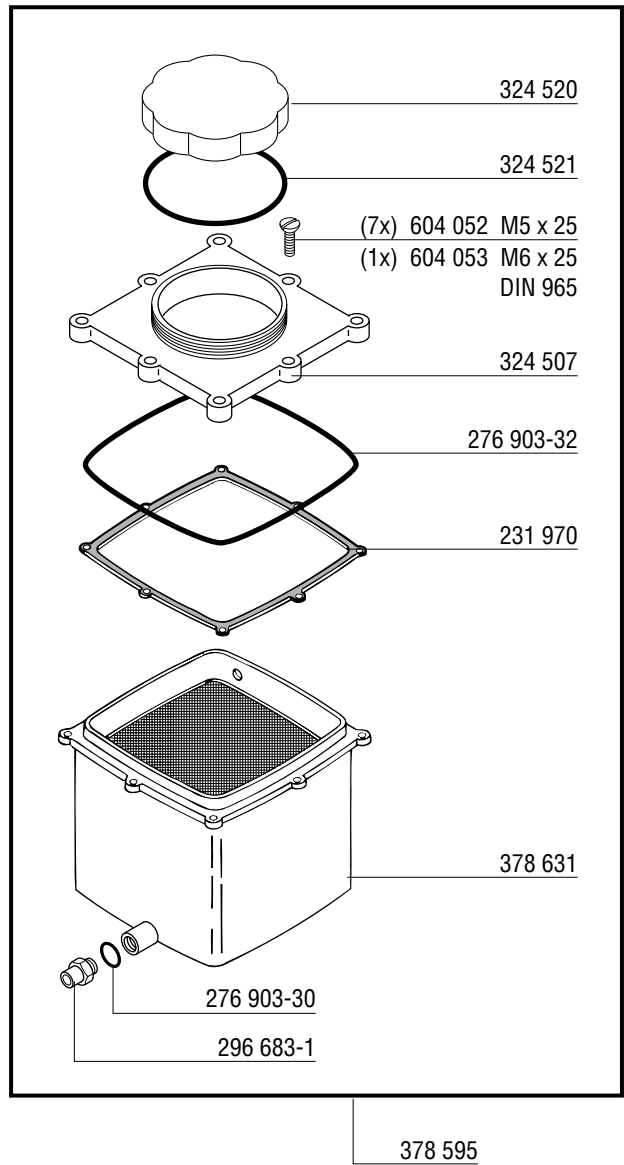


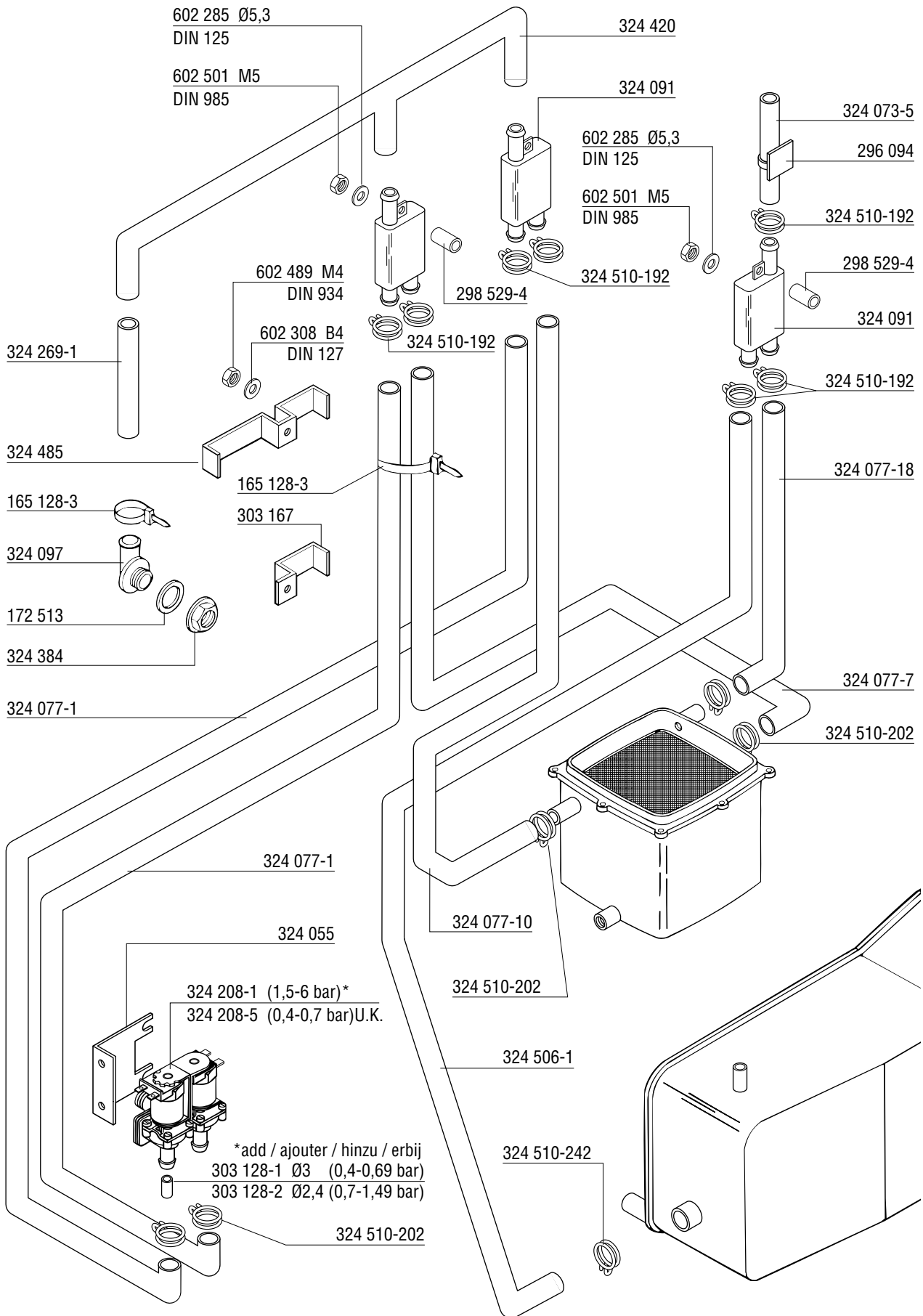


old version  
ancienne version  
alte Version  
oud versie

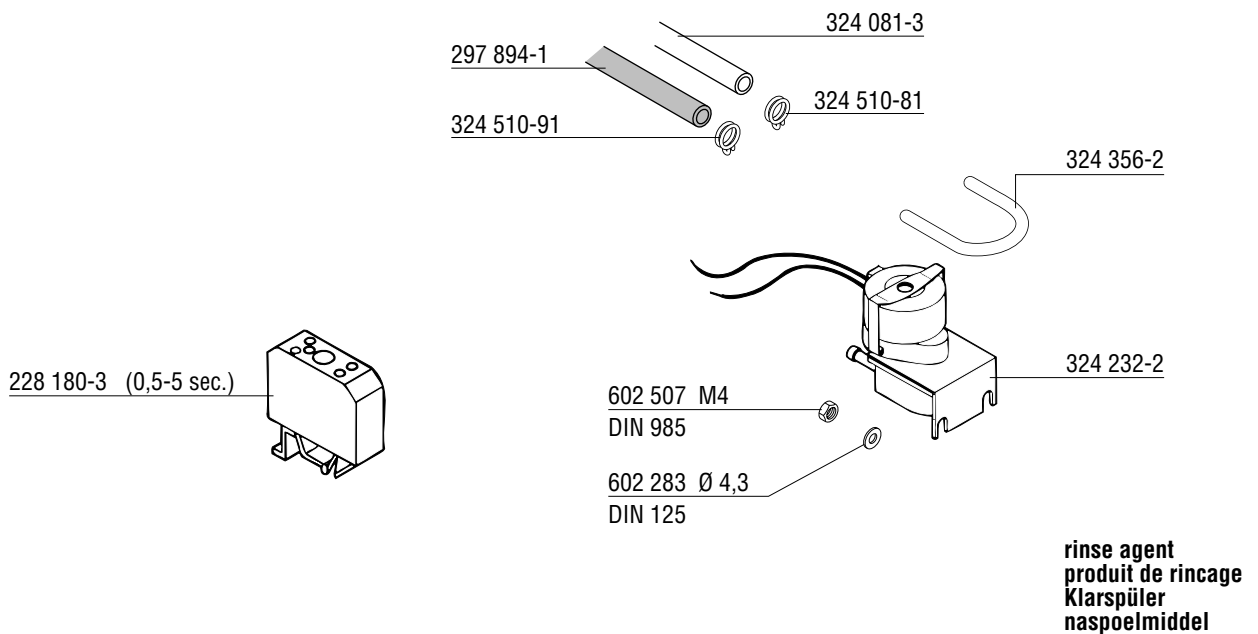
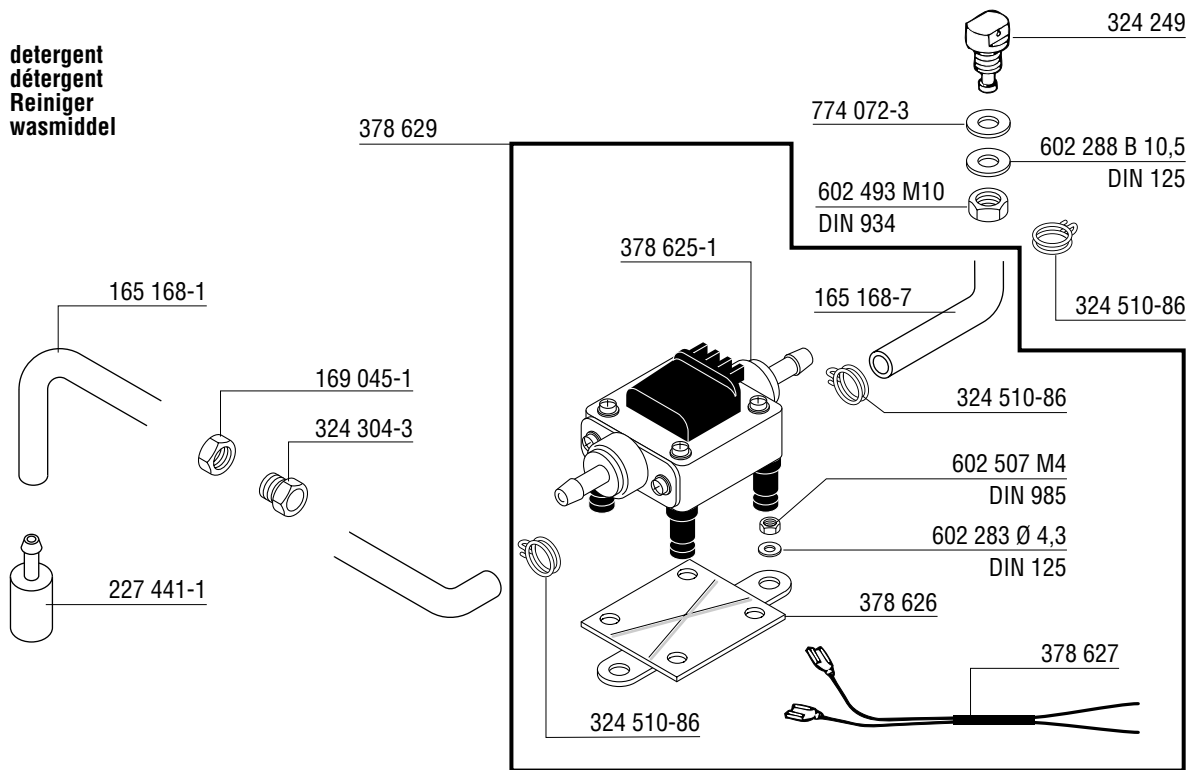


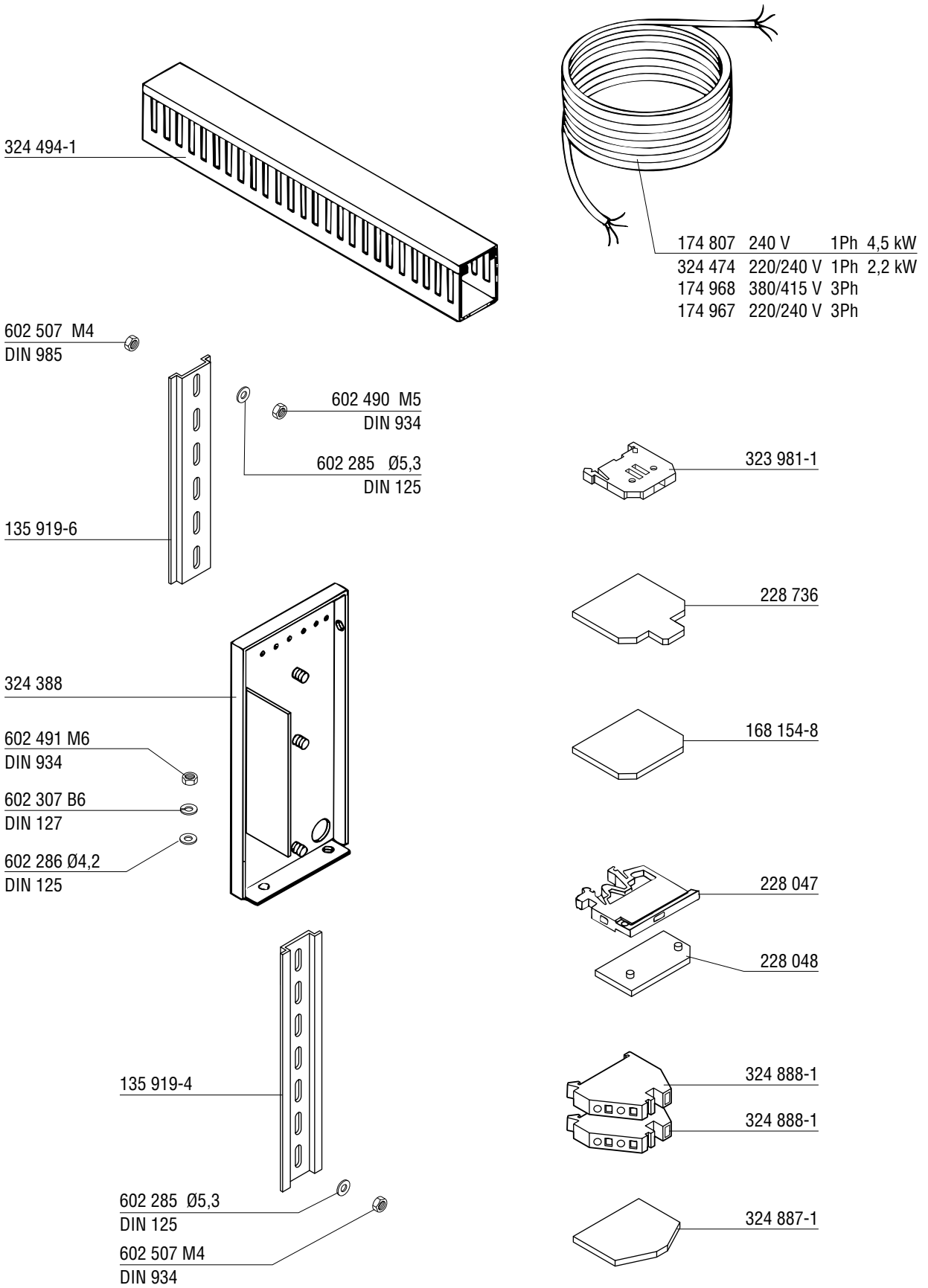
new version  
nouvelle version  
neue Version  
nieuwe versie

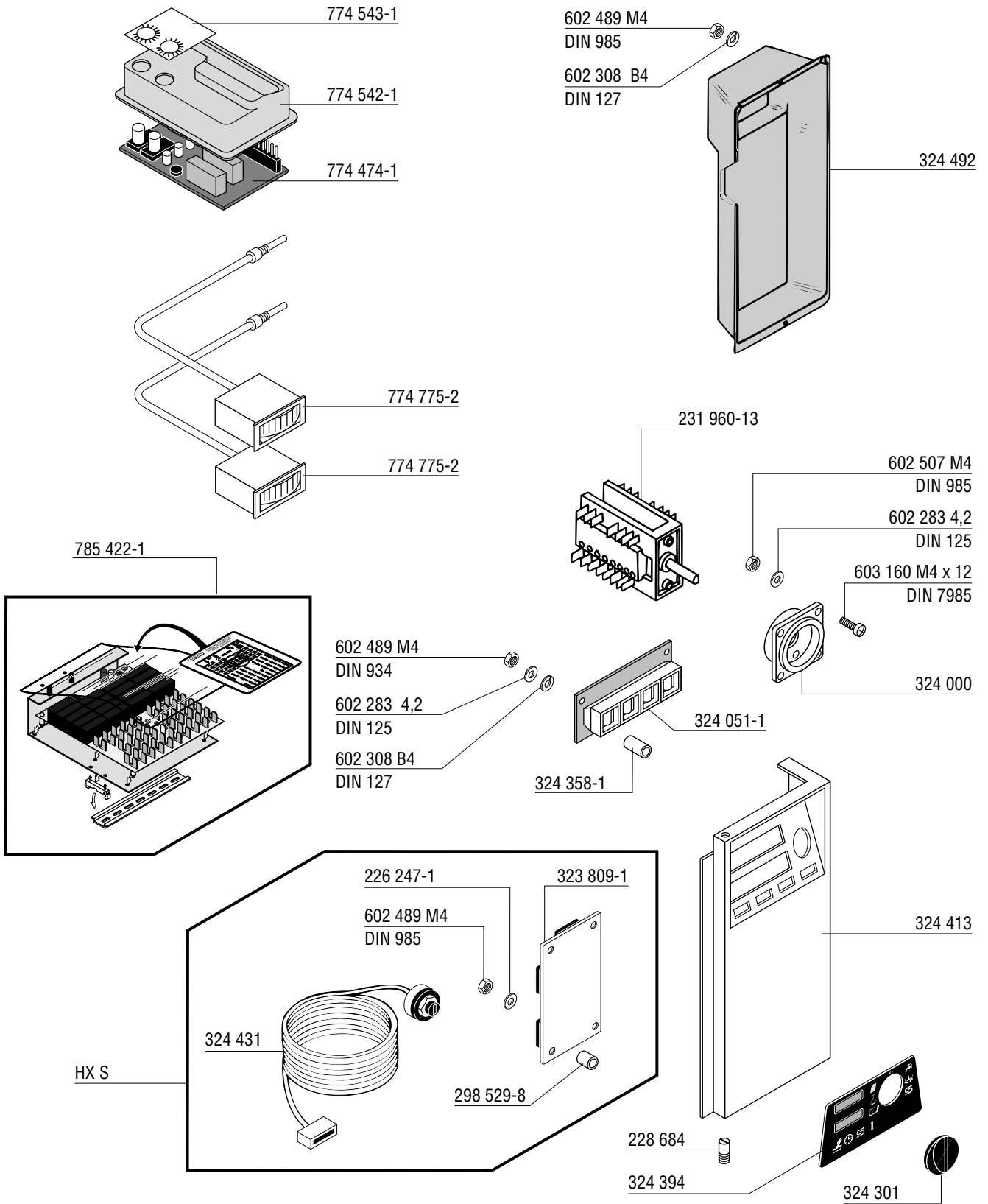


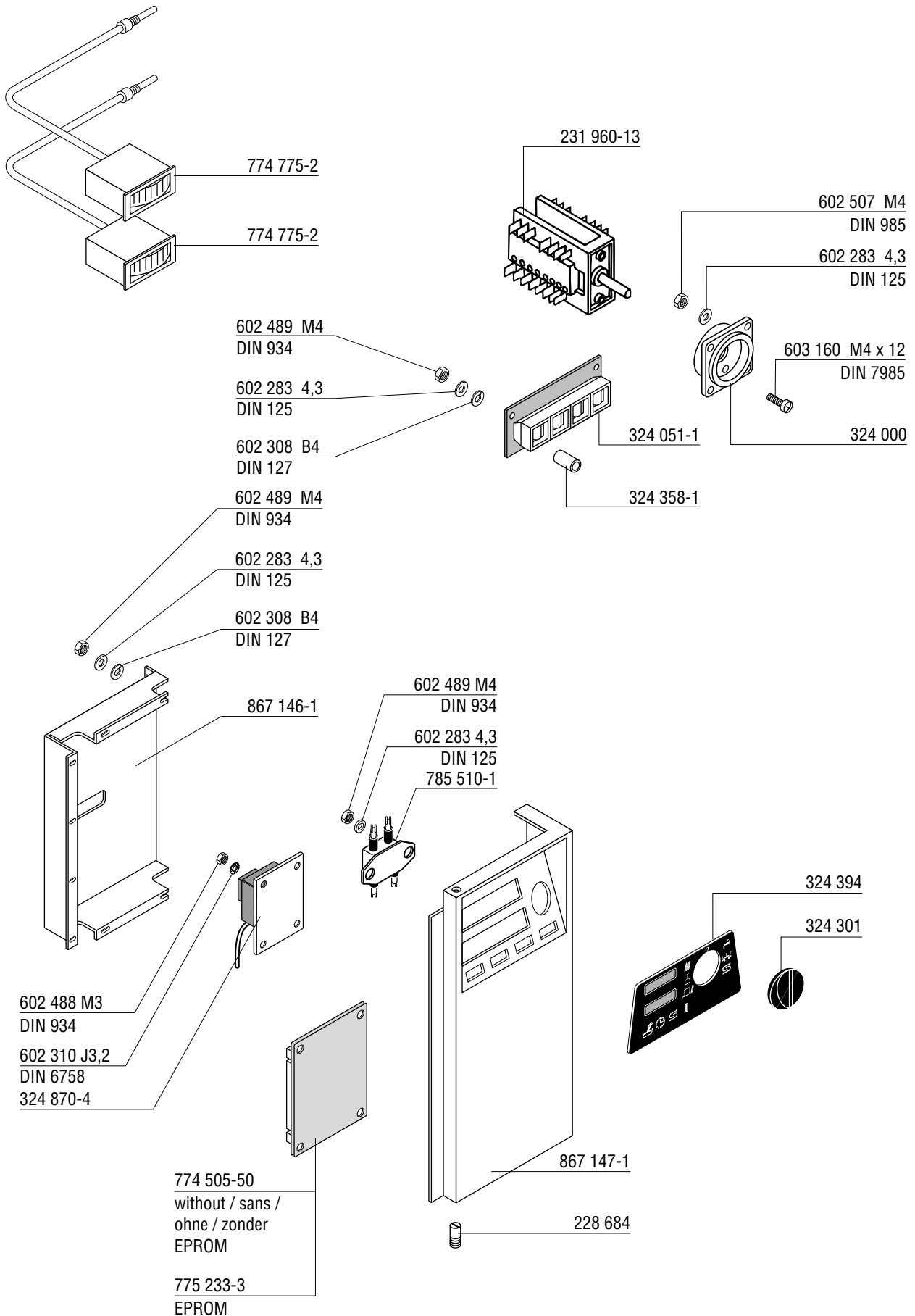


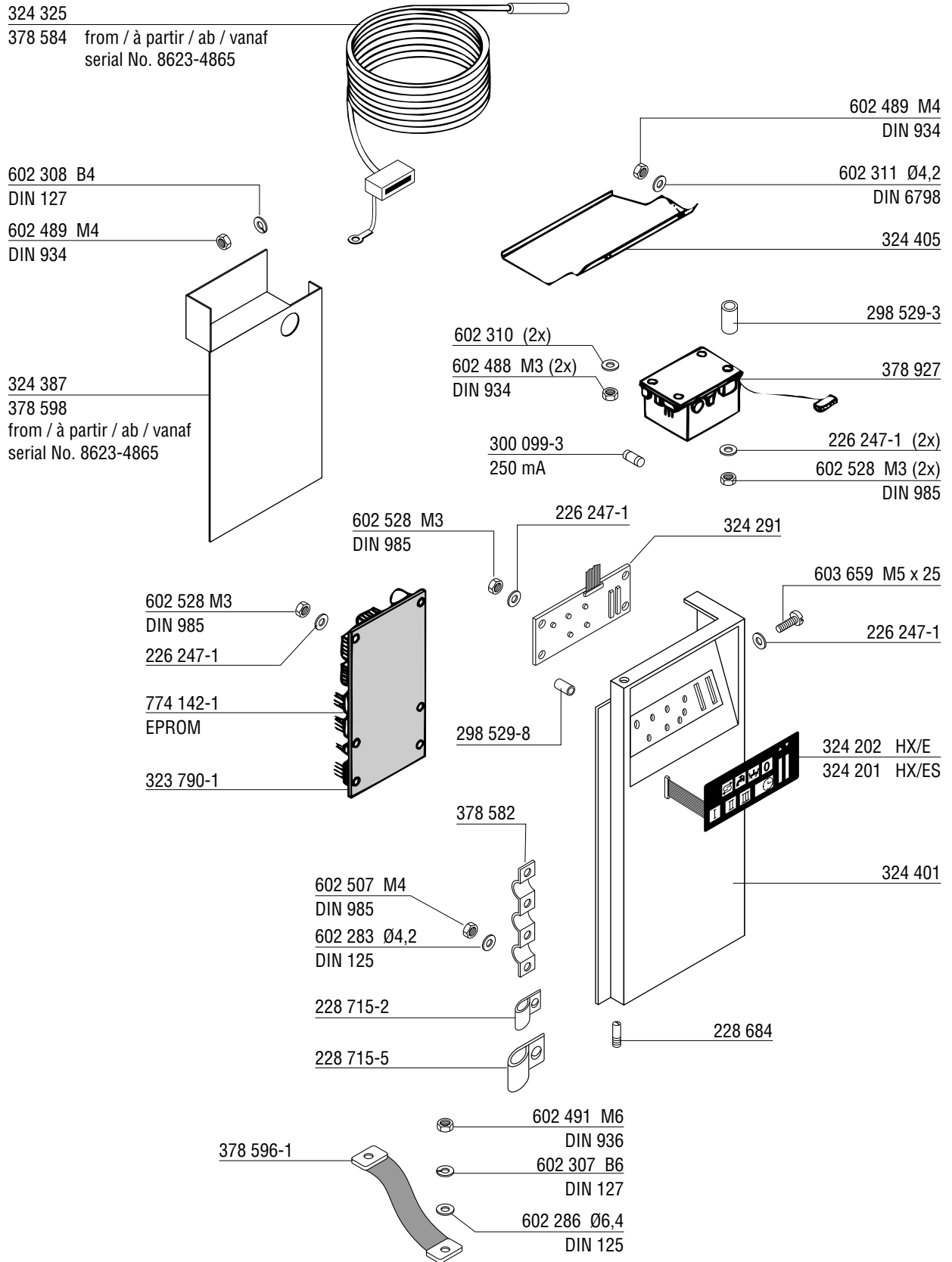
detergent  
détergent  
Reiniger  
wasmiddel











Part Pièce Elektroteil Elektrodeel	Symbol Symbole Symbol Symbol	Contacts Contacts Kontakte Contacte	El. connection El. connexion El. Anschluß El. aansluiting	No. No. Nr. No.
	K1 K3 K2 K5 		220V - 240V 50Hz 240V 60Hz	695 507-1
			230V 50 / 60Hz	695 507-7
	K4 K8 		220V - 240V 50Hz 240V 60Hz	695 537-2
			208V - 220V 60Hz	695 537-3
	X16 		6 mm <sup>2</sup>	228 429-3
	X16 		6 mm <sup>2</sup>	296 983-3
	X21 		4 mm <sup>2</sup>	167 938
	F1 - F3 		4 mm <sup>2</sup>	228 047
	X17 		2,5 mm <sup>2</sup>	324 888-1 (HX)
				228 735-1 (HX-E)
	K6  K7 		3 - 30 sec.	228 180-1
			0,5 - 5 sec.	228 180-3
	F1 - F3 		250V 6,3A	785 290-58
	T1 		400V / 230V 50 / 60 Hz 100VA	167 231-1

Electrical parts not shown see wiring diagram.  
 Pour les pièces électriques non apparentes voir schéma de câblage.  
 Nicht gezeigte Elektroteile siehe Schaltplan.  
 Raadpleeg het elektrisch schema voor de niet afgebeelde elektrische componenten.

Part Pièce Elektroteil Elektrodeel	Symbol Symbole Symbol Symbol	Contacts Contacts Kontakte Contacte	El. connection El. connexion El. Anschluß El. aansluiting	No. No. Nr. No.
	K1 K3 K2 K5 		220V - 240V 50Hz 240V 60Hz	695 507-1
			230V 50 / 60Hz	695 507-7
	X16 		6 mm <sup>2</sup>	228 429-3
	X16 		6 mm <sup>2</sup>	296 983-3
	X21 		4 mm <sup>2</sup>	167 938
	F1 - F3 		4 mm <sup>2</sup>	228 047
	X17 		2,5 mm <sup>2</sup>	785 508-1 (HX)
				228 735-1 (HX-E)
	F1 - F3 		250V 6,3A	785 290-58
	T1 		400V / 230V 50 / 60 Hz 100VA	167 231-1

Electrical parts not shown see wiring diagram.

Pour les pièces électriques non apparentes voir schéma de câblage.

Nicht gezeigte Elektroteile siehe Schaltplan.

Raadpleeg het elektrisch schema voor de niet afgebeelde elektrische componenten.





As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.